

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (82)12**

**Vol. 1982/0008**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(82) 12 def.

Brussel, 4 februari 1982

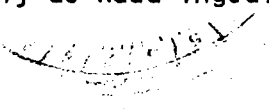
Voorstel voor een

## RICHTLIJN VAN DE RAAD

tot wijziging van de Richtlijnen 72/159/EEG, 72/160/EEG en 72/161/EEG  
op het gebied van de landbouwstructuur

---

(door de Commissie bij de Raad ingediend)



TOELICHTING

In artikel 16 van Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 81/528/EEG, artikel 7 van Richtlijn 72/160/EEG van de Raad van 17 april 1972 ter bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van de aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de structuur en artikel 9 van Richtlijn 72/161/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de sociaal-economische voorlichting en de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 81/529/EEG, is bepaald dat de termijn voor de uitvoering van de in deze richtlijnen bedoelde gemeenschappelijke acties tien jaar bedraagt. Volgens artikel 13 van Richtlijn 75/258/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden is de termijn voor de tenuitvoerlegging van die richtlijn gekoppeld aan die van Richtlijn 72/159/EEG.

De termijn van 10 jaar loopt voor de vier richtlijnen af op 19 april 1982.

Op 24 juni 1980 en 30 juni 1981 heeft de Raad van Ministers besloten fundamentele wijzigingen aan te brengen in de Richtlijnen 75/268/EEG, 72/159/EEG en 72/161/EEG. Luidens deze besluiten is de uiterste datum voor de toepassing van de wijzigingen in de lid-staten 31 december 1981.

Voorts moeten op grond van de mededeling van de Commissie aan de Raad inzake de hervorming van het gemeenschappelijk landbouwbeleid zeker nog andere aanpassingen of aanvullingen worden aangebracht in de huidige gemeenschappelijke voorschriften inzake de landbouwstructuur; er is echter enige bedenktijd nodig alvorens nieuwe voorstellen kunnen worden gedaan.

Zowel om ervaring op te doen met de toepassing van de reeds bestaande maatregelen en daaruit de nodige lessen te kunnen trekken, als om eventuele nieuwe oplossingen grondig te bestuderen moet een besluit van de Raad over eventuele wijziging van de richtlijnen worden uitgesteld.

De Commissie is van oordeel dat verlenging van de termijn tot 31 december 1983 de beste waarborgen biedt dat met volledige kennis van zaken over eventuele wijzigingen kan worden beslist.

Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van de  
Richtlijnen 72/159/EEG, 72/160/EEG en 72/161/EEG op het gebied  
van de landbouwstructuur

---

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement (1),

Overwegende dat artikel 16 van Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972, betreffende de modernisering van landbouwbedrijven (2), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 81/528/EEG (3), artikel 7 van Richtlijn 72/160/EEG van de Raad van 17 april 1972 ter bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van de aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de structuur (4) en artikel 9 van Richtlijn 72/161/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de sociaal-economische voorlichting en de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn (5), laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 81/529/EEG (6), is bepaald dat de geplande termijn voor de tenuitvoerlegging van de in die richtlijnen bedoelde gemeenschappelijke acties tien jaar bedraagt;

---

(1) PB nr. C

(2) PB nr. L 96 van 23.4.1972, blz. 1

(3) PB nr. L 197 van 20.7.1981, blz. 41

(4) PB nr. L 96 van 23.4.1972, blz. 9

(5) PB nr. L 96 van 23.4.1972, blz. 15

(6) PB nr. L 197 van 20.7.1981, blz. 44

Overwegende dat het met deze gemeenschappelijke acties nagestreefde doel, bepaald overeenkomstig artikel 6, lid 2, sub a), van Verordening (EEG) nr 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijke landbouwbeleid (7), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr 3509/80 (8), nog niet geheel is bereikt; dat het derhalve dienstig is overeenkomstig artikel 6, lid 2, sub e), van Verordening (EEG) nr 729/70, de termijn voor de tenuitvoerlegging van deze gemeenschappelijke acties tot en met 31 december 1983 te verlengen;

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Artikel 16, lid 1, van Richtlijn 72/159/EEG wordt gelezen :

"De beoogde tijdsduur voor de tenuitvoerlegging van de gemeenschappelijke actie tot en met 31 december 1983".

2. Artikel 7, lid 1, eerste alinea, van richtlijn 72/160/EEG wordt gelezen :

"De beoogde tijdsduur voor de tenuitvoerlegging van de gemeenschappelijke actie loopt tot en met 31 december 1983".

3. Artikel 9, lid 1, van Richtlijn 72/161/EEG wordt gelezen :

"De beoogde tijdsduur voor de tenuitvoerlegging van de gemeenschappelijke actie loopt tot en met 31 december 1983".

Artikel 2

Deze richtlijn is gericht tot de lid-staten.

Gedaan te

Voor de Raad  
De Voorzitter

---

(7) PB nr L 84 van 28.4.1970, blz. 13  
(8) PB nr L 367 van 31.12.1980, blz. 87

# FINANCIËEL MEMORANDUM

DATUM : 12 november 1981

1. BEGROTINGSPOST : 810 (nomenclatuur 1981)

KREDIETEN : 68 miljoen ECU

2. TITEL VAN DE MAATREGEL : **Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van de richtlijnen 72/159/EEG, 72/160/EEG en 72/161/EEG.**

3. RECHTSGRONDSLAG : **Artikel 6 van Verordening 729/70/EEG.**

4. DOEL VAN DE MAATREGEL : **Verlenging van de duur van deze richtlijnen voor een bijkomende periode tot 31 december 1983.**

5. FINANCIËLE CONSEQUENTIES	PERIODE 12 MAANDEN	LOPEND BEGROTINGSJAAR (81)		VOLGEND BEGROTINGSJAAR (82)
5.0 UITGAVEN TEN LASTE VAN	/	-	-	-
- DE BEGROTING EG (RESTITUTIES/INTERVENTIES)		-	-	467 MECU
- NAT. BEGROTINGEN		-	-	-
- ANDERE		-	-	-
5.1 ONTVANGSTEN		-	-	-
- EIGEN MIDDELEN EG (HEFFINGEN/DOUANERECHTEN)		-	-	-
- OP NATIONAAL VLAK		-	-	-
	1983	1984	1985	1986
5.0.1 RAMING VAN DE UITGAVEN	122	127	108,5	102,5
5.1.1 RAMING VAN DE ONTVANGSTEN	-	-	-	-

5.2 BEREKENINGSMETHODE

De ramingen zijn gebaseerd op deze van de Lid-staten in verband met hun uitgaven voor de jaren 1981 en 1982 en op de extrapolatie van deze voor de verlenging van de duurtijd. Er dient opgemerkt dat deze kosten zowel de betalingen omvatten die verband houden met de toepassing van de richtlijn vóór de verlenging doch die zich over meerdere jaren na het ontstaan van de verplichting uitspreiden, als de nieuwe kosten teweeggebracht na de verlenging.

6.0 ~~BANKRETOEGANGEN EN ANDERE INKOMSTEN~~ ~~OP DE BEGROTINGSPOST~~ ~~MOETEN WORDEN OPGEVOERD?~~ JA/NEEN

6.1 ~~OP DE BEGROTINGSPOST~~ ~~MOETEN WORDEN OPGEVOERD?~~ JA/NEEN

6.2 ~~OP DE BEGROTINGSPOST~~ ~~MOETEN WORDEN OPGEVOERD?~~ JA/NEEN

6.3 MOETEN OP DE VOLGENDE BEGROTING KREDIETEN WORDEN OPGEVOERD ? JA/NEEN

OPMERKINGEN : **Het gemiddelde terugbetalingspercentage is 26,1 %.**





# FINANCIËEL MEMORANDUM

DATUM : 12 november 1981

1. BEGROTINGSPOST : 812 (nomenclatuur 1981)

KREDIETEN : 4 miljoen ECU

2. TITEL VAN DE MAATREGEL : **Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van de richtlijnen 72/159/EEG, 72/160/EEG, 72/161/EEG.**

3. RECHTSGRONDSLAG : **Artikel 6 van Verordening 729/70/EEG**

4. DOEL VAN DE MAATREGEL : **Verlenging van de duur van deze richtlijnen voor een bijkomende periode tot 31 december 1983.**

**5. FINANCIËLE CONSEQUENTIES**

PERIODE 12 MAANDEN

LOPEND BEGROTINGSJAAR (81)

VOLGEND BEGROTINGSJAAR (82)

**5.0 UITGAVEN TEN LASTE VAN**

- DE BEGROTING EG (RESTITUTIES/INTERVENTIES)
- NAT. BEGROTINGEN
- ANDERE

**5.1 ONTVANGSTEN**

- EIGEN MIDDELEN EG (HEFFINGEN/DOUANERECHTEN)
- OP NATIONAAL VLAK

/	-	-	-
	-	-	17 MECU
	-	-	-
	-	-	-

	1983	1984	1985	1986
5.0.1 RAMING VAN DE UITGAVEN MECU	4,2	6,5	-	-
5.1.1 RAMING VAN DE ONTVANGSTEN	-	-	-	-

**5.2 BEREKENINGSMETHODE**

De ramingen zijn gebaseerd op deze van de Lid-Staten in verband met hun uitgaven voor de jaren 1981 en 1982 en op de extrapolatie van deze voor de verlenging van de duurtijd.

6.0 ~~FINANCIËRE MOGELIJKHEID VAN KREDIETEN DIE IN HET BETROFFEN HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ZIJN BEGROEVEN~~ JA/NEEN

6.1 ~~KLARINGSGEDINGEN DIE OVERSCHIEDEN ZIJN NAAR ANDERE HOOFDSTUKEN VAN DE LOPENDE BEGROTING~~ JA/NEEN

6.2 ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX ?~~ JA/NEEN

6.3 MOETEN OP DE VOLGENDE BEGROTING KREDIETEN WORDEN OPGEVOERD ? JA/NEEN

OPMERKINGEN :

# FINANCIËEL MEMORANDUM

DATUM : 12 november 1981

1. BEGROTINGSPOST : 820 (nomenclatuur 1981)

KREDIETEN : 95 miljoen ECU

2. TITEL VAN DE MAATREGEL : Voorstel voor een richtlijn van de Raad tot wijziging van de richtlijnen 72/159/EEG, 72/160/EEG, 72/161/EEG.

3. RECHTSGRONDSLAG : Artikel 6 van Verordening 729/70/EEG

4. DOEL VAN DE MAATREGEL : Artikel 13 van richtlijn 75/268/EEG is automatisch verlengd door de verlenging van richtlijn 72/159.

5. FINANCIËLE CONSEQUENTIES bijkomende	PERIODE 12 MAANDEN	LOPEND BEGROTINGSJAAR ( 81 )	VOLGEND BEGROTINGSJAAR ( 82 )
5.0 UITGAVEN TEN LASTE VAN	/	-	-
- DE BEGROTING EG (RESTITUTIES/INTERVENTIES)		-	582 MECU
- NAT. BEGROTINGEN		-	-
- ANDERE		-	-
5.1 ONTVANGSTEN		-	-
- EIGEN MIDDELEN EG (HEFFINGEN/DOUANERECHTEN)		-	-
- OP NATIONAAL VLAK		-	-

	1983	1984	1985	1986
5.0.1 RAMING VAN DE UITGAVEN MECU	152	152	p.m.	p.m.
5.1.1 RAMING VAN DE ONTVANGSTEN	-	-	-	-

5.2 BEREKENINGSMETHODE

De ramingen zijn gebaseerd op deze van de Lid-Staten in verband met hun uitgaven voor de jaren 1981 en 1982 en op de extrapolatie van deze voor de verlenging van de duurtijd.

6.0 FINANCIËLE INKOMEN EN UITGAVEN VAN DE TOEGEKOMENDE BEGROTING JA/NEEM

6.1 FINANCIËLE INKOMEN EN UITGAVEN VAN DE TOEGEKOMENDE BEGROTING LOPENDE BEGROTING JA/NEEM

6.2 AANVULLENDE BEGROTING NODIG JA/NEEM

6.3 MOETEN OP DE VOLGENDE BEGROTING KREDIETEN WORDEN OPGEVOERD ? JA/NEEM

OPMERKINGEN :

Het gemiddelde terugbetalingspercentage is 26,1 %.